

Trabajo Fin de Grado

*Un acercamiento a la diversidad de connotación del
género gramatical en el español actual
(An approach to the diversity of grammatical gender
connotations in current Spanish)*

Autora

Mónica García Badías

Director

José Luis Aliaga Jiménez

Facultad de Filosofía y Letras
2021

ÍNDICE.

Resumen.....	3
Abstract.....	3
1.INTRODUCCIÓN.....	4
1.1. El debate sobre si el español tiene connotaciones sexistas.....	4
1.2. Objetivos.....	6
2.FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y ESTUDIOS ANTERIORES	7
2.1. Variación sociolingüística	7
2.1.1. Variables sociales	7
2.1.1.1. La variable social “sexo”.....	8
2.1.1.2. La variable social “edad”	9
2.1.1.3. La variable social “nivel de estudios”	9
2.2. Estudios anteriores.....	10
3. ESTUDIO CUANTITATIVO	11
3.1. Objetivos e hipótesis.....	11
3.2. La encuesta	11
3.3. Uso del corpus	13
3.4. Resultado de uso de la respuesta más utilizada	44
3.4.1. Resultado del uso total de la encuesta	44
3.4.2. Resultado del uso según la variable social sexo.....	46
3.4.3. Resultado del uso según la variable social edad.....	48
4. ESTUDIO CUALITATIVO	51
4.1. Análisis de los resultados	52
4.2. Comentarios de opinión personal	54
5. SÍNTESIS Y CONCLUSIONES.....	56
LISTA DE ANEXOS	58
Encuesta.....	58
BIBLIOGRAFÍA	66

Resumen.

Este Trabajo de Fin de Grado lo hemos enfocado en una investigación sociolingüística en la que intentamos acercarnos al español actual y las connotaciones que tienen ciertos términos de nuestro idioma en el género femenino, al igual que la invisibilidad y minusvaloración de la mujer. Hemos dedicado mucho esfuerzo, empeño y dedicación en la elaboración de la encuesta como en el procedimiento de selección de la muestra y en los datos de las respuestas trabajando con programas electrónicos de elaboración de porcentajes para elaborar un trabajo lo más objetivo que permite la sociolingüística.

Abstract.

We have focused this Final Degree Project on a sociolinguistic research in which we try to get closer to current Spanish and the connotations that certain terms of our language have in the female gender, as well as the invisibility and undervaluation of women. We have devoted a lot of effort, commitment and dedication in the preparation of the survey as well as in the sample selection procedure and in the data of the responses working with electronic programs for the elaboration of percentages to elaborate a work that is as objective as sociolinguistics allows.

1.INTRODUCCIÓN

1.1. El debate sobre si el español tiene connotaciones sexistas

En la actualidad hay mucho debate sobre si la lengua es sexista o no. De hecho, uno de los idiomas, posiblemente, más afectado sea el español. El sexismo en la lengua es una noticia de actualidad y el *lenguaje inclusivo* lo que plantea y defiende es una igualdad simbólica. Vamos a intentar adentrarnos aunque sea superficialmente con esta investigación en si el español es sexista o simplemente son las actitudes de los hablantes, es decir, sus pensamientos y creencias y la manera de utilizar determinados términos.

El director de la Real Academia Española en una rueda de prensa el 20 de enero de 2020 definió el *lenguaje inclusivo* de la siguiente manera:

- Se entiende a veces por “lenguaje inclusivo” aquel en que las referencias expresadas a las mujeres se llevan a cabo exclusivamente a través de palabras de género femenino. Desde este punto de vista sería inclusiva la expresión *los españoles y las españolas*, y no lo sería, en cambio, la expresión *los españoles*. También se considera inclusiva, en esta misma interpretación, la estrategia de emplear sustantivos colectivos de persona, sean femeninos (*la población española*), sean masculinos (*el pueblo español*), así como usar términos nominales que abarquen en su designación a los dos sexos (como en *toda persona española* en lugar de *en todo español*).
- También puede interpretarse que es lenguaje inclusivo la utilización de términos masculinos que integran claramente en su referencia a hombres y mujeres cuando el contexto deja suficientemente claro que ello es así, de acuerdo con la conciencia lingüística de los hispanohablantes y con la estructura gramatical y léxica de las lenguas románicas. Por ejemplo, en la expresión “todos los españoles son iguales ante la ley”.

Para otros, y de ahí el debate el lenguaje inclusivo, lo que pretende este es que ningún individuo se pueda sentir excluido a la hora de la comunicación cuando se habla en ámbitos generales. Para ello -siguiendo la línea del director de la RAE- hay varios métodos: utilizar términos colectivos que no identifiquen género (como *cualquiera, persona*, etc.). O, en lugar de usar la marca de género *-a* u *-o*, utilizar *-e*, como en *todes*. A pesar de que la RAE recoja que *-o* no es simplemente una marca del género masculino sino que es incluyente y neutro cuando se trata de colectividad. Por eso,

podemos llegar a hablar de actitudes y pensamientos de los hablantes en lugar de preguntarnos si la lengua es realmente sexista.

Un ejemplo, claro, que puede demostrar que el español sí es sexista son las asimetrías léxicas¹. Por ejemplo, en la palabra *zorro*, *-a*, la RAE recoge lo siguiente

- 1.m.f. Mamífero cánido de menos de un metro de longitud, incluida la cola, de hocico alargado y orejas empinadas, pelaje de color pardo rojizo y muy espeso, especialmente en la cola, de punta blanca. Es de costumbres crepusculares y nocturnas; abunda en España y caza con gran astucia toda clase de animales, incluso de corral. U. en m. o en f. ref. a la especie.
- 2.m. y f. coloq. Persona muy taimada, astuta y solapada.
- 3.m.f. coloq. Persona que afecta simpleza e insulsez, especialmente por no trabajar, y hace tarda y pesadamente las cosas.
- 7. f. despect. malson. Prostituta.

En el número 7 de sus definiciones vemos como recoge solo en femenino el significado de ‘prostituta’. Esto puede contribuir a los pensamientos y creencias de los hablantes de que solo consideren ese significado para el femenino.

Por otra parte, tenemos que tener en cuenta que no solo es la lengua; la sociedad y la cultura también son relevantes ya que muchos de los elementos sexistas los tenemos interiorizados y pertenecen al subconsciente. De hecho, en muchas de las ocasiones podemos estar hablando de manera sexista sin ser conscientes. Lakoff (1995: 95) señala lo siguiente: “culpar al lenguaje de aquello que cae bajo la responsabilidad de la sociedad supone no entender lo esencial”. Suardiaz (2002) siguiendo esta línea, considera fundamentales los factores sociales y culturales como elementos que sostienen la dominación masculina y repercuten en la aparición y difusión de usos verbales sexistas.

También sabemos que el lenguaje feminista en España tuvo su auge a finales de los 70 y principios de los 80 del siglo XX, tiene su origen en una tradición clásica que se mantiene en la cultura occidental (Lozano, 1995: 19-61). Los estudios de los 70 son los más centrados en la lengua y el género, como puede ser el caso de *Language and woman's place*, de Robin Lakoff.

¹ Una asimetría de significado se refiere a que uno de los dos géneros –en este caso el femenino– no tiene las mismas condiciones de referencia que el masculino, sino que hay algún elemento denotativo o connotativo que implica minusvaloración del referente femenino.

Suardiaz discrepa con la lingüística estadounidense en la ocultación que las mujeres reciben en el sistema gramatical de muchas lenguas y para ello propone una posibilidad de modificar el funcionamiento de una determinada parte gramatical de una lengua, por ejemplo, el morfema de género en la lengua española.

1.2. Objetivos

Nuestro trabajo es un estudio sociolingüístico y utilizamos el habla de la muestra en su contexto real y, por esto, el trabajo puede estar socialmente algo condicionado.

La sociolingüística es la disciplina que se ocupa de la variación diastrática. Se puede caracterizar como el conjunto de disciplinas que se interesan por la relación de la lengua y el entorno sociocultural en el que se manifiesta.

Sabemos que con este estudio, los hablantes han podido responder lo que más se acerca a la norma académica o a un modelo de corrección en vez de guiarse por el habla, es decir, la parte individual de la lengua y lo que realmente nos interesa saber.

La lengua es una percepción subjetiva porque la elección del significado de las palabras es cognitivo, es nuestro pensamiento. Por tanto, uno de los objetivos de este trabajo es averiguar si los hablantes a la hora de comunicarse son conscientes de las connotaciones que pueden llevar ciertos términos en el femenino, la invisibilidad de las mujeres en algunos aspectos, etc. Y saber, también, si el sexo, la edad o el nivel de estudio afectan.

Para ello, analizaremos las actitudes de los hablantes basadas en Platón que aparecen en *Retórica y Poética* que distingue tres componentes:

- El componente cognoscitivo: compuesto por pensamientos y creencias.
- El componente afectivo: compuesto por los valores emocionales ya sean positivos o negativos.
- El componente conativo: cuando los dos anteriores son un comportamiento.

Hay dos tipos de sexismo lingüístico: el gramatical y el léxico pero en este estudio nos vamos a centrar en el léxico.

2.FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y ESTUDIOS ANTERIORES

2.1. Variación sociolingüística

Este estudio, como hemos adelantado en la introducción, es un trabajo sociolingüístico. En este punto vamos a ver con más detalle qué significa y cuáles son las variables utilizadas para el análisis y el porqué de ellas. Las variables seleccionadas son *sexo*, *edad* y *nivel de estudios* que inciden en el *nivel diastrático* de la variación lingüística. No vamos a notar variaciones en el *nivel diatópico* debido a que toda la muestra tomada es de la provincia de Zaragoza.

Una variación lingüística es una situación general de las lenguas humanas por las que estas manifiestan rasgos diferenciados para situaciones similares. No se refiere a un conjunto de fenómenos lingüísticos concretos. Somos conscientes de que la lengua es un ámbito muy rico y este tipo de estudio sociolingüístico donde se investiga el nivel real de la lengua es muy interesante a la hora de saber cuál es la verdadera percepción de los hablantes. Dada la variedad de significados e incluso connotaciones que tienen los términos en español, su uso es en gran medida la actitud y el pensamiento de los hablantes; es decir, es cognitivo.

Al estar estudiando una variación sociolingüística hay que tener en cuenta, también, que es el habla en uso, la actuación de la misma y de uso individual de cada hablante.

Tengo que añadir que los hablantes no solo hablamos un solo estilo, sino que nos adecuamos a la situación, por eso, muchos hablantes al saber que se trataba de un estudio académico han podido condicionar sus respuestas.

2.1.1. Variables sociales

Las variables lingüísticas son las que constituyen una entidad que oscila según parámetros socio-demográficos como pueden ser el sexo, la edad o el nivel de estudios. Estas son las variables sociales porque presentan variabilidad en su uso y denotan significados sociales y/o contextuales. Es decir, su significado tiene diferenciación social.

Por lo tanto, la variable sociolingüística es esta variable lingüística, es decir, el fenómeno lingüístico que en el plano fónico, léxico, gramatical, etc., del habla real se realiza por más de dos variantes lingüísticas que son equivalentes desde el punto de vista funcional y además están condicionadas por los factores extralingüísticos.

Además del *sexo*, la *edad* y el *nivel de estudios* se puede añadir como variable social de la lengua el *nivel sociocultural* y la *etnia* (Moreno Fernández 2005: 40) aunque en esta investigación no las hemos utilizado.

2.1.1.1. La variable social “sexo”

Esta variable es la que más duda genera respecto al impacto que puede provocar en la lengua, por ejemplo Cameron (2005: 49) mantiene que las diferencias lingüísticas entre los hombres y las mujeres dependen de otras categorías sociales y recursos lingüísticos de los hablantes que de la comunidad de habla. Aun así, el sexo no impide que pueda considerarse una variable social porque puede ser un factor determinante.

La percepción de que mujeres y hombres utilizamos la lengua de manera diferente se encuentra ya en los clásicos. No obstante, es a mediados del siglo XX cuando empieza a haber una preocupación científica por caracterizar los *sexolectos*.

Desde los primeros estudios de la lingüística variacionista (W. Labov) se ha visto que rasgos del *sexolecto* de las mujeres son la autocorrección lingüística, la hipercorrección. Además, concede a las mujeres un papel crucial en los procesos de cambio lingüístico por su tendencia a usar las formas prestigiosas y respetar las normas.

Humberto López Morales, en muchos de sus estudios, deja muy claro que las mujeres suelen ser más cuidadosas que los hombres porque han estado siempre en unos estratos sociales en los que se esperaba un cierto comportamiento de ellas.

Hay estudios que demuestran que hay un léxico más arraigado en las mujeres como los apelativos cariñosos o, en el discurso, la cortesía, la alternancia en los turnos de palabras, etc.

Son diferencias sutiles pero las diferentes investigaciones empíricas han puesto de manifiesto que la afectación lingüística de las mujeres es mayor que la de los hombres. Además, que es menor la presencia en las mujeres de la agresividad verbal o de palabras malsonantes.

En el estudio de María Ángeles Calero y Maribel Serrano, *Incidencia del factor sexo en el léxico disponible de una comunidad bilingüe* (2019: 25) se obtuvo que las mujeres:

- Tienen mejor índice de producción de palabras.
- Tienen mayor léxico en temas que tradicionalmente han sido arraigados a la mujer.
- Se están sustrayendo de la prohibición de usar palabras mal sonantes (este punto podremos comprobarlo con nuestra investigación)

- Mantienen rasgos propios de la afectividad lingüística.

2.1.1.2. La variable social “edad”

La edad de los hablantes es también un factor fundamental que condiciona la variación lingüística en mayor medida que otros factores sociales ya que, por lo general, se establece que el individuo va condicionando sus conductas lingüísticas a través del tiempo. Se modifica del todo en la edad madura y en la anciana: “La edad, conforme el tiempo transcurre, va determinando y modificando los caracteres y los hábitos sociales de los individuos, incluidos los comunicativos y los puramente lingüísticos” (Moreno Fernández 2005: 47)

La innovación de formas que suelen darse en una lengua y, sobre todo, su expansión va ligada a las generaciones más jóvenes. Por consiguiente, muchos estudios de biolingüística han demostrado que hay varias etapas del desarrollo del lenguaje en el crecimiento.

La sociolingüística variacionista suele estudiar tres o cuatro grupos generacionales que son establecidos de manera equivalente ya que se tiene como más fiable agrupar a los informantes que estén viviendo circunstancias vitales similares, como la etapa de formación, madurez, máximo rendimiento profesional y etapa de jubilación.

En este trabajo hemos agrupado a los informantes dentro de un grupo ético, es decir por décadas: de 18 a 25, de 25 a 60 y más de 60 años. Labov o Chambers, por ejemplo, proponen un modelo émico, es decir, dividen los agrupamientos por etapas como puede ser la infancia o la adolescencia.

Se ha demostrado que los grupos más jóvenes y los más viejos son los que utilizan formas más alejadas a los estándares debido a la presión social de grupo en los jóvenes y la baja presión social por parte de los más mayores. En cambio, las edades intermedias “están más influenciadas por los valores sociales convencionales y la necesidad de progresar social, profesional y por tanto, económicamente, y lingüísticamente también están más influenciados por la lengua estándar” (Hernández Campoy y Almeida 2005: 40).

2.1.1.3. La variable social “nivel de estudios”

Esta variable de *nivel de estudios* suele añadir implícitamente la variable de *clase social* según el puesto de trabajo, ingresos, barrio o localidad. A pesar de que en nuestra encuesta haya una casilla para colocar la ocupación laboral, no la hemos tenido en

cuenta. Este modelo de variable social de “nivel de estudios” suele ser un modelo estratificativo que se combina con la profesión y el salario, es decir, es una variable multidimensional. Viene determinada por la lista lingüística de cada comunidad de habla ya que hacen un listado con la gradación y qué factores se consideran más importantes.

Así que, hemos optado por clasificar la muestra de la manera más fácil, dividiéndola por nivel de estudios educativos: ESO o EGB, Bachiller y estudios universitarios.

Se puede intuir que el nivel educativo puede tener un gran impacto en la variación lingüística: “es normal que las personas más instruidas hagan mayor uso de las variantes que son consideradas como prestigiosas o que más se ajustan a la norma” (Moreno Fernández 2005: 61)

2.2. Estudios anteriores.

Para esta investigación nos ha resultado difícil encontrar trabajos con estudios parecidos al que aquí estamos investigando. Este es un trabajo bastante novedoso y más en nuestro idioma. A pesar de esto, hemos leído bastante bibliografía. Sobre todo, para adentrarnos en la metodología sociolingüística, su vocabulario, recursos etc. También, hemos partido de una tesis doctoral *‘Soy cocinera y camarero’*. *La variación en el nombramiento de las mujeres profesionales en España*, de Christel Larsson (2015) la cual nos habla de la preferencia que tienen los hablantes españoles del uso femenino en algunas profesiones y su aceptación en la lengua. Otro trabajo utilizado para guiarnos en esta investigación fue *¿La médica o la médico? Una aproximación sociolingüística a la elección de género* de Florentino Paredes García (1995) otro artículo en el que vemos el mismo debate sobre las profesiones en género femenino.

3. ESTUDIO CUANTITATIVO

Como hemos explicado en puntos anteriores nuestro estudio es sociolingüístico y, por ello, utilizamos el habla en su contexto real. Partimos del estudio cuantitativo debido a que es empírico, descriptivo e interpretativo. Nos fijamos en las estadísticas descriptivas que muestran las frecuencias absolutas y relativas y también en los totales.

3.1. Objetivos e hipótesis

Dada las asimetrías, connotaciones de invisibilidad o negativas a muchos de los términos del español en el género femenino, nuestro objetivo es saber cómo piensan o qué intenciones tienen los hablantes españoles de la provincia de Zaragoza al utilizar determinados términos y en qué medida son comparables a los equivalentes.

Las hipótesis que barajamos para este estudio son las siguientes:

- El grupo etario más joven estará más dispuesto a una igualdad connotativa en el uso del mismo término en los diferentes géneros –ya sea para una connotación negativa como para una positiva-;
- Las mujeres, siendo conscientes de las desigualdades sociales padecidas históricamente, optarán por una igualdad completa entre ambos géneros. La aceptación y el uso de la igualdad son las mismas;
- La muestra con un nivel de estudios universitarios será más partidaria de utilizar los términos que más se acercan a la norma de la RAE.

3.2. La encuesta

La encuesta fue realizada con un muestreo selectivo y cualificado con cuotas uniformes y una elección de informantes predeterminada que se ajustaba al perfil que necesitábamos para la investigación.

La encuesta fue un cuestionario ya que nos asegura que todas las respuestas sean comparables con siete preguntas de alternativas fijas, es decir, respuestas cerradas. Y otras dos de respuestas abiertas. Optamos por la técnica de la observación controlada.

Ha sido una encuesta impresa e *in situ*, siguiendo el modelo de los primeros investigadores franceses en 1896 para realizar el *Atlas Linguistique de la France*.

El cuestionario, aparte de contener las secciones obligatorias², incluye una ficha sociolingüística que los informantes debían rellenar con indicación de su sexo, edad y

² Indicación de la institución del estudio, el nombre y el contacto de la persona responsable, el propósito e importancia de la encuesta y estudio, al mismo tiempo que observaciones sobre el anonimato y la confidencialidad de los datos registrados.

nivel de estudios. Para asegurarnos de que solo fueran hablantes de español como primera lengua y residentes en la provincia de Zaragoza añadimos dos casillas: una con su lengua nativa y la otra con el lugar de residencia. Por último, nos tenían que rellenar su ocupación laboral.

Todas las preguntas que aparecen en la encuesta tenían una casilla de opinión personal donde podían aportar sus opiniones, aparte de las ya facilitadas por el estudio.

Los datos que se ven reflejados en la encuesta muestran lo que opinan los hablantes, no podemos saber con exactitud si lo utilizan en su vida real. Como bien hemos explicado, está vinculado al debate de si el español es un lenguaje sexista y somos conscientes de que muchos de los encuestados han tenido tiempo de reflexionar antes de contestar a las preguntas y –insisto en ello– ha podido condicionar la respuesta para acomodarla a lo que creen que se “debe” decir.

La hemos elaborado durante mucho tiempo y con mucha atención y cuidado porque las preguntas tenían que estar meticulosamente elaboradas para evitar las ambigüedades, confusiones y dudas. A pesar de ello, la falta de contexto lingüístico podía implicar limitaciones en los aspectos pragmáticos del análisis.

Aunque somos conscientes de que la recogida de datos mediante encuestas tiene varias limitaciones en los resultados, la hemos considerado la mejor opción para nuestro estudio ya que nos permite el contacto real con los hablantes.

A continuación, vamos a dividir las preguntas de las encuestas por grupos de lo que estamos investigando.

- **Oposición de género gramatical**

En primer lugar podemos abarcar una oposición gramatical que sustenta una diferencia semántica a la que subyace realmente un doble rasero moral. Es decir, hay una connotación negativa para uno de los dos géneros, en este caso para el femenino.

Hemos investigado los siguientes términos: *verdulero, -a; solterón, -ona* y *zorro, -a*.

- **Tipos de profesiones**

Bien sabemos que por la cultura, la sociedad y la educación hay profesiones que relacionamos más con un género u otro. Incluso, llegamos al punto de que en el género contrario no tenemos tan claro cómo decirlo o hay más de una opción.

Hemos utilizado las profesiones de *azafata* para decir en masculino; *sargento* para ver el femenino y, por último, buscábamos el masculino de *niñera*.

- **Términos que son obstaculizados por el uso paralelo del masculino y del femenino en los hombres de profesión**

Aquí, hemos querido ver cuál es el primer significado que piensan los hablantes a la hora de leer profesiones que también tienen un segundo significado como objeto, como esposa del marido, etc.

Las profesiones usadas: *química, alcaldesa, frutero, basurero y jardinera*.

- **Divergencias dependientes de la situación comunicativa**

Diferencias totales de significado en cuanto al uso del masculino o el femenino como vemos en los siguientes ejemplos: *inocente; virgen; hacerse hombre/mujer*.

- **Vacíos léxicos**

Términos que no existen en español en el género contrario pero los hablantes sí podrían llegar a conocer el significado. Esta pregunta era más de reflexión y queríamos investigar qué métodos y recursos usarían los hablantes a la hora de crear el género contrario de *caballerosidad y maruja*.

- **Expresiones insultantes**

La conciencia que tienen los hablantes respecto al habla de los varones y las mujeres en las expresiones insultantes. Ya que se cree que las mujeres tienen como prohibición el uso de estas palabras.

3.3. Uso del corpus

Aquí voy a mostrar las respuestas totales de toda la encuesta. Las tablas de resultados están divididas en dos grandes grupos: el de los hombres y el de las mujeres.

Podemos observar en las tablas que se exponen las respuestas con su frecuencia absoluta (Fr. Abs.); la frecuencia relativa (Fr. Rel.). En la última columna se aprecia el número total (T.) de cada una de las respuestas de la encuesta. Tenemos que tener en cuenta que la muestra abarca a 36 informantes, dos por cada cuota.

Con esta tabla vamos a dar una visión global de las respuestas de la encuesta.

Las preguntas subrayadas en azul son aquellas en las que la respuesta era esperada ya que la pregunta no daba lugar a confusión.

Las celdas que están marcadas en amarillo son las que coinciden el 100 % de los encuestados.

• **HOMBRES 18 A 35 AÑOS**

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. Verdulero			6			
a) Hombre que vende verduras	1	2		3	50,00	3
b) Hombre descarado y ordinario	1		2	3	50,00	3
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras	1	1		2	33,33	2
b) Mujer descarada y ordinaria	1	1	2	4	66,67	4
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	2		2	4	66,67	4
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena		2		2	33,33	2
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2	1	2	5	83,33	5
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena		1		1	16,67	1

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto	2	2		4	66,67	4
b) Hombre vago			2	2	33,33	2
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta		1	1	2	33,33	2
b) Mujer vaga			1	1	16,67	1
c) Prostituta	2	1		3	50,00	3
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
c) Por igual				0	0,00	0

Vemos en estas tablas que muchos de los hombres de 18 a 35 coinciden al 100 % en varias respuestas como que *prostituto*, -a se utiliza más con el femenino *zorrra* que *zorrrro*.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato	2	1	2	5	83,33	5
b) El auxiliar de vuelo		1		1	16,67	1
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta		1		1	16,67	1
b) La sargento	2	1	2	5	83,33	5
III. El masculino de: niñera						
a) El niño	1	2		3	50,00	3
b) El canguro	1		2	3	50,00	3

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia	2	2	2	6	100,00	6
b) Mujer que se dedica a la ciencia				0	0,00	0
II. Alcalde						
a) Mujer del alcalde		1		1	16,67	1
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	1	2	5	83,33	5
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta	2	2	2	6	100,00	6
b) Recipiente para dejar la fruta				0	0,00	0
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura		1	2	3	50,00	3
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	2	1		3	50,00	3
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería	2	2	1	5	83,33	5
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores			1	1	16,67	1

En esta tabla vemos como en *química* el 100 % de la muestra piensa antes en la ‘ciencia’ que en la propia mujer que se dedica a ella. Al contrario que en *frutero* en el cual, el 100 % ha pensado en el oficio del hombre y no en el objeto.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos	2			2	33,33	2
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino		2	2	4	66,67	4
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos		1		1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos	1	1		2	33,33	2
c) Un nombre masculino y otro femenino	1		2	3	50,00	3
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	1			1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino	1	2	2	5	83,33	5
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	1	1		2	33,33	2
c) Un nombre masculino y otro femenino	1	1	2	4	66,67	4

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable	1		1	2	33,33	2
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar	1	2	1	4	66,67	4
c) Que no daña, que no es nocivo				0	0,00	0
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿En masculino también?						
a) Sí			1	1	16,67	1
b) No	2	2	1	5	83,33	5
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	2	2	1	5	83,33	5
b) María Santísima, madre de Dios				0	0,00	0
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza			1	1	16,67	1
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	2	2	5	83,33	5
b) No	1			1	16,67	1
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	2	2	5	83,33	5
b) No	1			1	16,67	1
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	1	2		3	50,00	3
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	1		1	2	33,33	2
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo			1	1	16,67	1
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear		2		2	33,33	2
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	2		1	3	50,00	3
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo			1	1	16,67	1
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

En esta tabla el 100 % coincide en que no sumarían el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ a *la inocente* y que tampoco se lo habían planteado con anterioridad. Y solamente, uno de los encuestados de esta cuota le sumaría ese significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ al género masculino. Al igual que al 100 % le parece de uso habitual usar *virgen* con significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ sin importar el género de la persona.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras.	HOMBRES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
1. Cabrón						
a) Hombre	2	1	2	5	83,33	5
b) Mujer		1		1	16,67	1
2. Joder						
a) Hombre	2	1	1	4	66,67	4
b) Mujer		1	1	2	33,33	2
3. Tonto						
a) Hombre	2		1	3	50,00	3
b) Mujer		2	1	3	50,00	3
4. Hijoputa						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre	1	1		2	33,33	2
b) Mujer	1	1	2	4	66,67	4
6. Chulo						
a) Hombre	2	1		3	50,00	3
b) Mujer		1	2	3	50,00	3

• **HOMBRES 35 A 60 AÑOS**

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. Verdulero						
a) Hombre que vende verduras	1	1	2	4	66,67	4
b) Hombre descarado y ordinario	1	1		2	33,33	2
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras		1	2	3	50,00	3
b) Mujer descarada y ordinaria	2	1		3	50,00	3
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	2	2	2	6	100,00	6
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2	2	2	6	100,00	6
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0

En este caso los hombres de 35 a 60 años han coincidido al 100 % en que *solterón, -ona* es ‘un hombre/ una mujer entrado, -a en años y que aún no se ha casado’.

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto	2	2	2	6	100,00	6
b) Hombre vago				0	0,00	0
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta	1	1		2	33,33	2
b) Mujer vaga				0	0,00	0
c) Prostituta	1	1	2	4	66,67	4
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	1	2	2	5	83,33	5
b) No				0	0,00	0
c) Por igual	1			1	16,67	1

Vemos que el 100 % ha respondido que *zorro* es ‘hombre muy astuto’ frente al 33,33 % que lo han opinado para el género femenino.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato		2	1	3	50,00	3
b) El auxiliar de vuelo	2		1	3	50,00	3
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta				0	0,00	0
b) La sargento	2	2	2	6	100,00	6
III. El masculino de: niñera						
a) El niñoero		1	2	3	50,00	3
b) El canguro	2	1		3	50,00	3

El 100 % considera que el femenino de *el sargento* es *la sargento*.

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia	2	2	2	6	100,00	6
b) Mujer que se dedica a la ciencia				0	0,00	0
II. Alcaldesa						
a) Mujer del alcalde				0	0,00	0
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	2	2	6	100,00	6
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta	1	2	2	5	83,33	5
b) Recipiente para dejar la fruta	1			1	16,67	1
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura	1	1	1	3	50,00	3
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	1	1	1	3	50,00	3
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería		1	2	3	50,00	3
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores	2	1		3	50,00	3

Vuelve a coincidir en esta franja de edad que el 100 % piensa antes en la 'ciencia' cuando hablamos de *química* que en la mujer que se dedica a ello.

Alcaldesa para esta franja de edad es 'mujer que ostenta a la alcaldía' al 100 % y no 'la mujer del alcalde'.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos			1	1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	1	5	83,33	5
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos			1	1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	1	5	83,33	5
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6

El 100 % al leer la oración de *Los padres de este niño se llaman* piensan instantáneamente en un hombre y una mujer. Cuando en la oración se plantea el masculino y el femenino como ocurre en *Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran* escogen un nombre de género masculino y otro femenino.

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs	Fr. Rel.	
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable	2	2	1	5	83,33	5
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar			1	1	16,67	1
c) Que no daña, que no es nocivo				0	0,00	0
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿En masculino también?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	1	2	2	5	83,33	5
b) María Santísima, madre de Dios	1			1	16,67	1
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza				0	0,00	0
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	1	2	2	5	83,33	5
b) No	1			1	16,67	1
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	1	2	4	66,67	4
b) No	1	1		2	33,33	2
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	1	2	2	5	83,33	5
b) No	1			1	16,67	1
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	1	2	4	66,67	4
b) No	1	1		2	33,33	2
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí	1			1	16,67	1
b) No	1	2	2	5	83,33	5
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	1	1	1	3	50,00	3
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	1	1	1	3	50,00	3
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo				0	0,00	0
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear			1	1	16,67	1
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	1	2	1	4	66,67	4
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo	1			1	16,67	1
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

Vemos como otra vez el 100 % a *la inocente* no le sumaría el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ al igual que no se lo sumarían en el caso de ser masculino y tampoco se lo han planteado con anterioridad. Al igual que al 100 % le vuelve a parecer oraciones de uso habitual utilizar *virgen* como ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ para ambos sexos.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras	HOMBRES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
1. Cabrón						
a) Hombre	2	2		4	66,67	4
b) Mujer			2	2	33,33	2
2. Joder						
a) Hombre	2	2	1	5	83,33	5
b) Mujer			1	1	16,67	1
3. Tonto						
a) Hombre	1	1	1	3	50,00	3
b) Mujer	1	1	1	3	50,00	3
4. Hijoputa						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre	1	1	1	3	50,00	3
b) Mujer	1	1	1	3	50,00	3
6. Chulo						
a) Hombre		1		1	16,67	1
b) Mujer	2	1	2	5	83,33	5

• **HOMBRES +60 AÑOS**

I. Verdulero						
a) Hombre que vende verduras	2	1	2	5	83,33	5
b) Hombre descarado y ordinario		1		1	16,67	1
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras	1			1	16,67	1
b) Mujer descarada y ordinaria	1	2	2	5	83,33	5
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	2	2	2	6	100,00	6
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa		2		2	33,33	2
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2		2	4	66,67	4
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0

En esta tabla destaca que los hombres +60 años coincidan al 100 % en que *solterona* es ‘una mujer entrada en años que aún no se ha casado’ frente al 66’67 % en el caso del género masculino.

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto	1	2	2	5	83,33	5
b) Hombre vago	1			1	16,67	1
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta				0	0,00	0
b) Mujer vaga				0	0,00	0
c) Prostituta	2	2	2	6	100,00	6
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
c) Por igual				0	0,00	0

Coinciden al 100 % en que *zorra* es ‘prostituta’ y que se considera más esta opción para el género femenino.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato		1		1	16,67	1
b) El auxiliar de vuelo	2	1	2	5	83,33	5
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta		1		1	16,67	1
b) La sargento	2	1	2	5	83,33	5
III. El masculino de: niñera						
a) El niñero		2	2	4	66,67	4
b) El canguro	2			2	33,33	2

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia	1		2	3	50,00	3
b) Mujer que se dedica a la ciencia	1	2		3	50,00	3
II. Alcaldesa						
a) Mujer del alcalde				0	0,00	0
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	2	2	6	100,00	6
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta	1	2		3	50,00	3
b) Recipiente para dejar la fruta	1		2	3	50,00	3
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura	1		1	2	33,33	2
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	1	2	1	4	66,67	4
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería	1	1		2	33,33	2
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores	1	1	2	4	66,67	4

Vemos que el 100 % vuelve a considerar a la *alcaldesa* como ‘mujer que ostenta a la alcaldía’. Y a su vez, podemos destacar que hay una igualdad entre hombres que piensan en ‘ciencia’ y otro 50 % que piensa en ‘mujer que se dedica a la ciencia’ cuando hablamos de *química*.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos		1		1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	1	2	5	83,33	5
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos		1	1	2	33,33	2
b) Dos nombres femeninos	1	1		2	33,33	2
c) Un nombre masculino y otro femenino	1		1	2	33,33	2
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos	1	1	1	3	50,00	3
b) Dos nombres femeninos	1			1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino		1	1	2	33,33	2
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos	2			2	33,33	2
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino		2	2	4	66,67	4

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable	1	2	1	4	66,67	4
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar	1		1	2	33,33	2
c) Que no daña, que no es nocivo				0	0,00	0
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿En masculino también?						
a) Sí			1	1	16,67	1
b) No	2	2	1	5	83,33	5
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí	1			1	16,67	1
b) No	1	2	2	5	83,33	5
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales		2	2	4	66,67	4
b) María Santísima, madre de Dios	2			2	33,33	2
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza				0	0,00	0
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	1	1	4	66,67	4
b) No		1	1	2	33,33	2
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí		1		1	16,67	1
b) No	2	1	2	5	83,33	5
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí		1	1	2	33,33	2
b) No	2	1	1	4	66,67	4
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí		1	1	2	33,33	2
b) No	2	1	1	4	66,67	4
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	2	2	1	5	83,33	5
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres			1	1	16,67	1
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo				0	0,00	0
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear		1		1	16,67	1
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	1		2	3	50,00	3
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo	1	1		2	33,33	2
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

Volvemos a coincidir en que no le sumarían el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ a *la inocente*.

Podemos destacar aquí, que solo en virgen ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ el 100 % considera de uso habitual con el femenino, frente al 66,67 % para el masculino.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras	HOMBRES DE +60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
1. Cabrón						
a) Hombre	2	2	1	5	83,33	5
b) Mujer			1	1	16,67	1
2. Joder						
a) Hombre	2		2	4	66,67	4
b) Mujer		2		2	33,33	2
3. Tonto						
a) Hombre		1	1	2	33,33	2
b) Mujer	2	1	1	4	66,67	4
4. Hijoputa						
a) Hombre	2	2	1	5	83,33	5
b) Mujer			1	1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre	1	1	1	3	50,00	3
b) Mujer	1	1	1	3	50,00	3
6. Chulo						
a) Hombre	1	1		2	33,33	2
b) Mujer	1	1	2	4	66,67	4

• MUJERES 18 A 35 AÑOS

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Verdulero						
a) Hombre que vende verduras	1	1	2	4	66,67	4
b) Hombre descarado y ordinario	1	1		2	33,33	2
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras		1	1	2	33,33	2
b) Mujer descarada y ordinaria	2	1	1	4	66,67	4
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa	1			1	16,67	1
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	1		1	2	33,33	2
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena		2	1	3	50,00	3
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2		1	3	50,00	3
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena		2	1	3	50,00	3

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto	2	1	2	5	83,33	5
b) Hombre vago		1		1	16,67	1
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta		1	1	2	33,33	2
b) Mujer vaga		1		1	16,67	1
c) Prostituta	2		1	3	50,00	3
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
c) Por igual				0	0,00	0

El 100 % de las mujeres considera que la definición de ‘prostituto, -a’ es más frecuente para el femenino *zorra* que para *zorro*.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato	2	2	1	5	83,33	5
b) El auxiliar de vuelo			1	1	16,67	1
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta				0	0,00	0
b) La sargento	2	2	2	6	100,00	6
III. El masculino de: niñera						
a) El niñero	2	1	1	4	66,67	4
b) El canguro		1	1	2	33,33	2

El 100 % prefiere un femenino de *el sargento* como *la sargento* y no como *la sargenta*.

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia	2	2	2	6	100,00	6
b) Mujer que se dedica a la ciencia				0	0,00	0
II. Alcaldesa						
a) Mujer del alcalde				0	0,00	0
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	2	2	6	100,00	6
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta		2	2	4	66,67	4
b) Recipiente para dejar la fruta	2			2	33,33	2
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura	1		2	3	50,00	3
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	1	2		3	50,00	3
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería	1	1	1	3	50,00	3
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores	1	1	1	3	50,00	3

Hay un 100 % de coincidencia en que en *química* como primera opción es la ‘ciencia’ y ‘mujer que ostenta a la alcaldía’ para *alcaldesa*.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos		1	2	3	50,00	3
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	1		3	50,00	3
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos		1		1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	1	2	5	83,33	5
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos		1		1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	1	2	5	83,33	5
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos			1	1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	1	5	83,33	5

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Abs.	
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable	2	1	2	5	83,33	5
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar		1		1	16,67	1
c) Que no daña, que no es nocivo				0	0,00	0
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿En masculino también?						
a) Sí	1		1	2	33,33	2
b) No	1	2	1	4	66,67	4
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	2	1	2	5	83,33	5
b) María Santísima, madre de Dios				0	0,00	0
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza		1		1	16,67	1
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	2	1	2	5	83,33	5
b) No		1		1	16,67	1
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	2	1	2	5	83,33	5
b) No		1		1	16,67	1
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí				0		0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	1			1	16,67	1
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres			2	2	33,33	2
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo	1	2		3	50,00	3
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear				0	0,00	0
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres		1	1	2	33,33	2
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo	2	1	1	4	66,67	4
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

El 100 % vuelven a no sumarle el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ a *la inocente* y que no lo habían pensado antes.

Todas coinciden en que utilizar *virgen* para ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ es igual de natural para el femenino como para el masculino.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras.	MUJERES DE 18 A 35 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
1. Cabrón						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
2. Joder						
a) Hombre	1		2	3	50,00	3
b) Mujer	1	2		3	50,00	3
3. Tonto						
a) Hombre	1	1		2	33,33	2
b) Mujer	1	1	2	4	66,67	4
4. Hijoputa						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre		2	1	3	50,00	3
b) Mujer	2		1	3	50,00	3
6. Chulo						
a) Hombre	1	1		2	33,33	2
b) Mujer	1	1	2	4	66,67	4

• **MUJERES 35 A 60 AÑOS**

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Verdulero						
a) Hombre que vende verduras		1	2	3	50,00	3
b) Hombre descarado y ordinario	2	1		3	50,00	3
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras			2	2	33,33	2
b) Mujer descarada y ordinaria	2	2		4	66,67	4
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	2	2	1	5	83,33	5
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena			1	1	16,67	1
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2	2	1	5	83,33	5
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena			1	1	16,67	1

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto	2	2	2	6	100,00	6
b) Hombre vago				0	0,00	0
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta	1		1	2	33,33	2
b) Mujer vaga				0	0,00	0
c) Prostituta	1	2	1	4	66,67	4
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
c) Por igual				0	0,00	0

El 100 % coincide que *zorro* es ‘hombre muy astuto’ frente al 33,33 % que considera que en femenino también es esta opción. Al igual que consideran que ‘prostituta’ al 100 % está más arraigado a *zorra* que al masculino.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato	1	2	1	4	66,67	4
b) El auxiliar de vuelo	1		1	2	33,33	2
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta				0	0,00	0
b) La sargento	2	2	2	6	100,00	6
III. El masculino de: niñera						
a) El niño	1	2	2	5	83,33	5
b) El canguro	1			1	16,67	1

Prefieren el femenino de *sargento* como *la sargento* el 100 % de las mujeres de 35 a 60 años.

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia		2	2	4	66,67	4
b) Mujer que se dedica a la ciencia	2			2	33,33	2
II. Alcaldesa						
a) Mujer del alcalde				0	0,00	0
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	2	2	6	100,00	6
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta	1	1	1	3	50,00	3
b) Recipiente para dejar la fruta	1	1	1	3	50,00	3
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura	1	1		2	33,33	2
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	1	1	2	4	66,67	4
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería	1	1	2	4	66,67	4
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores	1	1		2	33,33	2

‘Mujer que ostenta a la alcaldía’ sigue siendo el 100 % de las respuestas para *alcaldesa*.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos	2		1	3	50,00	3
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino		2	1	3	50,00	3
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	1	1		2	33,33	2
c) Un nombre masculino y otro femenino	1	1	2	4	66,67	4
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	1			1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino	1	2	2	5	83,33	5
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos	1			1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos	1			1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino		2	2	4	66,67	4

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	ES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	T.
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable	2		1	3	50,00	3
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar		1	1	2	33,33	2
c) Que no daña, que no es nocivo		1		1	16,67	1
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿En masculino también?						
a) Sí	1			1	16,67	1
b) No	1	2	2	5	83,33	5
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	2	2	2	6	100,00	6
b) María Santísima, madre de Dios				0	0,00	0
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza				0	0,00	0
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	1	2	4	66,67	4
b) No	1	1		2	33,33	2
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí	1	1	2	4	66,67	4
b) No	1	1		2	33,33	2
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí	1			1	16,67	1
b) No	1	2	2	5	83,33	5
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	2	1	1	4	66,67	4
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres			1	1	16,67	1
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo		1		1	16,67	1
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear				0	0,00	0
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	1		1	2	33,33	2
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo	1	2	1	4	66,67	4
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

Siguen sin sumarle el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ a *la inocente* y tampoco lo habían pensado antes. También, consideran que *virgen* es de uso habitual tanto para el femenino como el masculino para ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras	MUJERES DE 35 A 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T-
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
1. Cabrón						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
2. Joder						
a) Hombre	2	1	2	5	83,33	5
b) Mujer		1		1	16,67	1
3. Tonto						
a) Hombre	1			1	16,67	1
b) Mujer	1	2	2	5	83,33	5
4. Hijoputa						
a) Hombre	1	2	2	5	83,33	5
b) Mujer	1			1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre			1	1	16,67	1
b) Mujer	2	2	1	5	83,33	5
6. Chulo						
a) Hombre				0	0,00	0
b) Mujer	2	2	2	6	100,00	6

En esta cuota de edad es en la única en la que podemos ver un 100 % de respuestas en una de las palabras malsonantes como es en el caso de *chulo* que las propias mujeres de 35 a 60 años consideran que es más utilizado por ellas.

• **MUJERES +60 AÑOS**

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Verdulero						
a) Hombre que vende verduras	2	1	1	4	66,67	4
b) Hombre descarado y ordinario		1	1	2	33,33	2
II. Verdulera						
a) Mujer que vende verduras	1			1	16,67	1
b) Mujer descarada y ordinaria	1	2	2	5	83,33	5
III. Solterona						
a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa			1	1	16,67	1
b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	2	2	1	5	83,33	5
c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0
IV. Solterón						
a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa				0	0,00	0
b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado	2	2	2	6	100,00	6
c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena				0	0,00	0

El 100 % coincide en que *solterón* es ‘un hombre entrado en años y que aún no se ha casado’ frente al 83,33 % del significado equivalente para *solterona*.

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Este chico es un zorro						
a) Hombre muy astuto		2	1	3	50,00	3
b) Hombre vago	2		1	3	50,00	3
c) Prostituto				0	0,00	0
II. Este chica es un zorra						
a) Mujer muy astuta				0	0,00	0
b) Mujer vaga				0	0,00	0
c) Prostituta	2	2	2	6	100,00	6
¿Considera que la opción C (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
c) Por igual				0	0,00	0

El 100 % de las mujeres de +60 años han coincidido en que el significado primario de *zorra* es ‘prostituta’ al igual que consideran que se utiliza más este significado para las mujeres. Frente al 0 % que ha respondido la respuesta de ‘prostituto’ para *zorro*.

3. ¿Cuál es el primer significado que le sugieren estos términos?	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El masculino de: azafata						
a) El azafato			1	1	16,67	1
b) El auxiliar de vuelo	2	2	1	5	83,33	5
II. El femenino de: el sargento						
a) La sargenta		1		1	16,67	1
b) La sargento	2	1	2	5	83,33	5
III. El masculino de: niñera						
a) El niño	1		1	2	33,33	2
b) El canguro	1	2	1	4	66,67	4

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Química						
a) Ciencia	2	2	2	6	100,00	6
b) Mujer que se dedica a la ciencia				0	0,00	0
II. Alcaldesa						
a) Mujer del alcalde				0	0,00	0
b) Mujer que ostenta la alcaldía	2	2	2	6	100,00	6
III. Frutero						
a) Hombre que se dedica a la fruta	1		1	2	33,33	2
b) Recipiente para dejar la fruta	1	2	1	4	66,67	4
IV. Basurero						
a) Lugar donde se encuentra la basura	1	2		3	50,00	3
b) Hombre que trabaja recogiendo basura	1		2	3	50,00	3
V. Jardinera						
a) Mujer que se dedica a la jardinería	1			1	16,67	1
b) Objeto de decoración donde se suelen colocar flores	1	2	2	5	83,33	5

El 100 % vuelve a coincidir en la ‘ciencia’ para *química* y en ‘mujer que ostenta a la alcaldía’ para *alcaldesa*.

5. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios en cada caso	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. Los padres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos		1		1	16,67	1
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	1	2	5	83,33	5
II. Las madres de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos	2	2	2	6	100,00	6
c) Un nombre masculino y otro femenino				0	0,00	0
III. El padre y la madre de este niño se llaman:						
a) Dos nombres masculinos				0	0,00	0
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	2	2	2	6	100,00	6
IV. (...) son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.						
a) Dos nombres masculinos	1	1		2	33,33	2
b) Dos nombres femeninos		1		1	16,67	1
c) Un nombre masculino y otro femenino	1		2	3	50,00	3
V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos	1	2	1	4	66,67	4
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	1		1	2	33,33	2
VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran:						
a) Dos nombres masculinos	1	1		2	33,33	2
b) Dos nombres femeninos				0	0,00	0
c) Un nombre masculino y otro femenino	1	1	2	4	66,67	4

6. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos.	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	
I. El inocente (género masculino)						
a) Persona no culpable		1	2	3	50,00	3
b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar	2	1		3	50,00	3
c) Que no daña, que no es nocivo				0	0,00	0
En caso de ser del género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?						
a) Sí		1		1	16,67	1
b) No	2	1	2	5	83,33	5
¿En masculino también?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
¿Lo había pensado antes?						
a) Sí				0	0,00	0
b) No	2	2	2	6	100,00	6
II. Virgen						
a) Persona que no ha mantenido relaciones sexuales		2	1	3	50,00	3
b) María Santísima, madre de Dios	2		1	3	50,00	3
c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservan su castidad y pureza				0	0,00	0
Juan es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	1	1	4	66,67	4
b) No		1	1	2	33,33	2
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí		1	1	2	33,33	2
b) No	2	1	1	4	66,67	4
Mercedes es virgen todavía						
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?						
a) Sí	2	2	2	6	100,00	6
b) No				0	0,00	0
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?						
a) Sí		2	2	4	66,67	4
b) No	2			2	33,33	2
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?						
a) Sí		1	1	2	33,33	2
b) No	2	1	1	4	66,67	4
III. Ella desea hacerse mujer						
a) Hace referencia a la menstruación	2	2	2	6	100,00	6
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres				0	0,00	0
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo				0	0,00	0
d) Hace referencia a ser madre				0	0,00	0
IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre						
a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear		1		1	16,67	1
b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	2	1	2	5	83,33	5
c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo				0	0,00	0
d) Hace referencia a ser padre				0	0,00	0

En este rango de edad un 16,67 % de las mujeres sí sumaría el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ para la *inocente* frente al 100 % que no se lo sumaría al masculino ni lo había pensado antes.

También el 100 % considera solo de uso habitual y natural *virgen* para el femenino y la expresión *hacerse mujer* la acotan a la menstruación.

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más las siguientes palabras.	MUJERES DE + 60 AÑOS			ACEPTACIÓN		T.
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs	Fr. Rel.	
1. Cabrón						
a) Hombre	1		2	3	50,00	3
b) Mujer	1	2		3	50,00	3
2. Joder						
a) Hombre	2	1	2	5	83,33	5
b) Mujer		1		1	16,67	1
3. Tonto						
a) Hombre	1		1	2	33,33	2
b) Mujer	1	2	1	4	66,67	4
4. Hijoputa						
a) Hombre	2	1	2	5	83,33	5
b) Mujer		1		1	16,67	1
5. Gilipollas						
a) Hombre	2	1	1	4	66,67	4
b) Mujer		1	1	2	33,33	2
6. Chulo						
a) Hombre	1	1	1	3	50,00	3
b) Mujer	1	1	1	3	50,00	3

3.4. Resultado de uso de la respuesta más utilizada

3.4.1. Resultado del uso total de la encuesta

Forma mas usada	TOTAL
Verdulero : Hombre que vende verduras	63,89%
Verdulera : Mujer descarada y ordinaria	69,44%
Solterona : Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	77,78%
Solterón : Hombre entrado en años y no se ha casado	80,56%
Este chico es un zorro : Hombre muy astuto	80,56%
Este chica es un zorra : prostituta	72,22%
¿Considera (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino? : Si	97,22%
El masculino de: azafata : El azafato	52,78%
El femenino de: el sargento : La sargento	91,67%
El masculino de: niñera : El niñero	58,33%
Quimica : Ciencia	86,11%
Alcaldesa : Mujer que ostenta la alcaldía	97,22%
Frutero : Hombre que se dedica a la fruta	63,89%
Basurero : Hombre que trabaja recogiendo basura	61,11%
Jardinera : Mujer y objeto empate	50,00%
Los padres de este niño se llaman : Un Nombre masculino y otro femenino	72,22%
Las madres de este niño se llaman : Dos nombres Femeninos	100%
El padre y la madre de este niño se llaman : Uno masculino y otro femenino	100%
(...)son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor : Uno masculino y otro femenino	69,44%
Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran : Uno masculino y otro femenino	66,67%
Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran : Uno masculino y otro femenino	75,00%
El inocente (género masculino) : Persona no culpable	61,11%
En caso de ser del género femenino (la inocente) , ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?	97,22%
¿En masculino también? No	86,11%
¿Lo había pensado antes? No	97,22%
Virgen : Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	77,78%
Juan es virgen todavía ¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido relaciones sexuales?	86,11%
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación? Sí	58,33%
Mercedes es virgen todavía :¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido relaciones sexuales?	97,22%
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación? Sí	66,67%
¿Prefiere utilizar el término virgen para solo el femenino? No	83,33%
Ella desea hacerse mujer : Hace referencia a la menstruación	61,11%
Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre : Hace referencia a una independencia	52,78%
Cabrón : Hombre	75,00%
Joder : Hombre	72,22%
Tonto : Mujer	63,89%
Hijoputa : Hombre	83,33%
Gilipollas : Mujer	55,56%
Chulo : Mujer	69,44%

En la respuesta más usada de manera general podemos destacar varios puntos: al 100 % de respuestas no tenemos ninguna pregunta. Es decir, en ninguna pregunta nuestros 36 encuestados han coincidido de manera unánime, aspecto que sí hemos podido ver en las respuestas generales separadas por variables de edad y sexo.

Sin embargo, podemos destacar algunas respuestas que casi llegan al 100 % como puede ser la del 97,22 % de que la opción de *prostituto*, *-a* sí se utiliza más para el género femenino que para el masculino. De hecho, cabe destacar que la respuesta más usada para referirse a *zorro* ha sido ‘hombre muy astuto’ con un 80,56 % frente al 72,22 % de respuesta ‘prostituta’ para *zorra*.

Vemos, también que el 91,67 % prefiere la opción de *la sargento* para el femenino de *el sargento* frente al 8,33 % que sí ha escogido *la sargenta*.

Podemos apreciar un cambio general en la sociedad con la respuesta *alcaldesa* ya que el 97,22 % considera que es ‘mujer que ostenta a la alcaldía’ cuando hace no tantos años siempre se consideraba que era ‘la mujer del alcalde’, al igual que pasaba con otras profesiones como *médica* respecto de *médico*.

Lo que podemos destacar de estas respuestas es que mientras *frutero*, *basurero* y *jardinera* tienen unas respuestas muy iguales con un 63,89 %; 61,11 % y el 50 % entre la profesión y el objeto, *química*, con el 86,11 % ha sido respondida como ‘ciencia’ antes que por ‘mujer que se dedica a la ciencia’

Hay otro avance en la sociedad con el 97,22 % que opina que no le sumarían el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ a *la inocente*, anteriormente una mujer inocente siempre era una mujer pura y casta. De hecho, el 97,22 % ni se lo había preguntado antes que ese también pudiera ser un significado de inocente.

También ha quedado atrás los prejuicios de que *virgen* con significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ sea solo para el femenino debido a la imposición de la Iglesia de que Virgen sea María y por ello, femenino. Hay un 97,22 % que le parece natural usarlo para las mujeres y un 86,11 % que también para los varones, es decir, está casi a la par.

Podemos ver que un 52,78 % en la expresión *hacerse hombre* ha escogido la opción de ‘hacer referencia a una independencia de tutela de los padres’ para la expresión *hacerse mujer* un 61,1 % ha escogido ‘hace referencia a la menstruación’.

La única palabra mal sonante que hay casi una igualdad entre que es dicho por mujeres u hombres es *gilipollas* con un 55,56 %

3.4.2. Resultado del uso según la variable social sexo

En morado aparecen subrayadas las frecuencias que superan un 55 % en las respuestas de la cuota.

RESPUESTA MÁS USADA	TOTAL	FRECUENCIA TOTAL	
		MUJERES	HOMBRES
<i>Verdulero</i> : Hombre que vende verduras	63,89	43,48	56,52
<i>Verdulera</i> : Mujer descarada y ordinaria	69,44	52,00	48,00
<i>Solterona</i> : Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	77,78	42,86	57,14
<i>Solterón</i> : Hombre entrado en años y no se ha casado	80,56	48,28	51,72
<i>Este chico es un zorro</i> : Hombre muy astuto	80,56	48,28	51,72
<i>Este chica es un zorra</i> : prostituta	72,22	50,00	50,00
<i>¿Considera (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?</i> : Si	97,22	48,57	51,43
<i>El masculino de: azafata</i> : El azafato	52,78	47,17	52,63
<i>El femenino de</i> : el sargento: La sargento	91,67	51,52	48,48
<i>El masculino de</i> : niñera: El niñero	58,33	52,38	36,00
<i>Química</i> : Ciencia	86,11	51,61	48,39
<i>Alcaldesa</i> : Mujer que ostenta la alcaldía	97,22	51,43	48,57
<i>Frutero</i> : Hombre que se dedica a la fruta	63,89	39,13	60,87
<i>Basurero</i> : Hombre que trabaja recogiendo basura	61,11	54,55	45,45
<i>Jardinera</i> : Mujer y objeto empate	50,00	50,00	50,00
<i>Los padres de este niño se llaman</i> : Un Nombre masculino y otro femenino	72,22	57,69	42,31
<i>Las madres de este niño se llaman</i> : Dos nombres Femeninos	100,00	50,00	50,00
<i>El padre y la madre de este niño se llaman</i> : Uno masculino y otro femenino	100,00	50,00	50,00
<i>(...)son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor</i> r: Uno masculino y otro femenino	69,44	40,00	60,00
<i>Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran</i> : Uno masculino y otro femenino	66,67	50,00	50,00
<i>Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran</i> : Uno masculino y otro femenino	75,00	51,85	48,15
<i>El inocente (género masculino)</i> : Persona no culpable	61,11	50,00	50,00
<i>Género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales</i>	97,22	48,57	51,43
<i>¿En masculino también?</i> No	86,11	48,39	51,61
<i>¿Lo había pensado antes?</i> No	97,22	51,43	48,57
<i>Virgen</i> : Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	77,78	50,00	50,00
<i>¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales</i>	86,11	51,61	48,39
<i>¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?</i> Sí	58,33	52,38	47,62
<i>Mercedes es virgen todavía</i>			
<i>¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales</i>	97,22	51,93	48,57
<i>¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?</i> Sí	66,67	54,17	45,83
<i>¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?</i> No	83,33	50,00	50,00
<i>Ella desea hacerse mujer</i> : Hace referencia a la menstruación	61,11	50,00	50,00
<i>Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre</i>			
Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	52,78	47,37	52,63
<i>Cabrón</i> : Hombre	75	51,85	48,15
<i>Joder</i> : Hombre	72,22	50,00	50,00
<i>Tonto</i> : Mujer	63,89	43,48	56,52
<i>Hijoputa</i> : Hombre	83,33	50,00	50,00
<i>Gilipollas</i> : Mujer	55,56	50,00	50,00
<i>Chulo</i> : Mujer	69,44	48,00	52,00

Después de analizar la tabla de respuestas más usadas entre hombres y mujeres, vemos que no hay diferencia entre ambas variables y que la mayoría de respuestas ronda el 50 % en casi todos los datos.

Aun así, voy a hablar un poco de las frecuencias más altas del 55 % que son las más destacables.

Podemos apreciar que el 56,62 % de los hombres ha escogido como ‘hombre que vende verduras’ para la palabra *verdulero* frente al 43,89 % de las mujeres. A su vez, vemos que la respuesta más usada de *verdulera* es ‘mujer descarada y ordinaria’ pero esta vez solo el 48 % de los hombres ha seleccionado esta opción frente al 52 % de las mujeres.

Lo que quiere decir que para los hombres *verdulero*, *-a* es siempre la profesión independientemente del sexo y para las mujeres es siempre la personalidad descarada y ordinaria independientemente del sexo igualmente.

Con un 57,14% vemos como los hombres han escogido ‘una mujer entrada en años que aún no se ha casado’ para *solterona* frente al 42,86% de las mujeres. La mayoría de los hombres han escogido muy por encima de las mujeres esta opción.

Encontramos un 60,87 % en ‘hombre que se dedica a la fruta’ en *frutero* frente al 39,13 % de las mujeres, que en su mayoría piensan antes en el objeto.

Con un 57,69 % las mujeres escriben un nombre masculino y otro femenino cuando les hablan de *padres* frente al 42,31 % de los hombres que prefieren escribir dos nombres masculinos.

La palabra malsonante *tonto* es dicha más frecuentemente por mujeres según el total de encuestas pero el 56,52 % que ha opinado esto son los hombres de las mujeres frente al 43,48 % de mujeres que sí que piensan que *tonto* es más dicho por ellas.

3.4.3. Resultado del uso según la variable social edad

Las casillas marcadas en verde están señaladas porque había un empate de respuestas con otra opción, de modo que hemos cogido para hacer esa frecuencia la respuesta más usada por los otros grupos.

Las celdas subrayadas en morado son las que tienen una frecuencia mayor al 40 %.

RESPUESTA MÁS USADA	TOTAL	FRECUENCIA TOTAL		
		18-35	35-60	>60
Verdulero : Hombre que vende verduras	63,89	30,43	30,43	39,14
Verdulera : Mujer descarada y ordinaria	69,44	32,00	28,00	40,00
Solterona : Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	77,78	21,42	39,29	39,29
Solterón : Hombre entrado en años y no se ha casado	80,56	27,59	37,93	34,48
Este chico es un zorro : Hombre muy astuto				
Este chico es un zorro : Hombre muy astuto	80,56	31,03	41,38	27,59
Este chica es un zorra : prostituta	72,22	23,08	30,77	46,15
¿Considera (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino? : Si	97,22	34,29	31,42	34,29
El masculino de: azafata : El azafato				
El masculino de: azafata : El azafato	52,78	37,04	25,92	37,04
El femenino de: el sargento : La sargento	91,67	33,33	36,36	30,31
El masculino de: niñera : El niño	58,33	33,33	38,10	28,57
¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?				
Química : Ciencia	86,11	38,71	32,26	29,03
Alcaldesa : Mujer que ostenta la alcaldía	97,22	31,42	34,29	34,29
Frutero : Hombre que se dedica a la fruta	63,89	40,00	32,00	28,00
Basurero : Hombre que trabaja recogiendo basura	61,11	30,00	35,00	35,00
Jardinera : Mujer y objeto empate	50,00	33,33	29,17	37,50
Los padres de este niño se llaman : Un Nombre masculino y otro femenino				
Los padres de este niño se llaman : Un Nombre masculino y otro femenino	72,22	26,92	34,62	38,46
Las madres de este niño se llaman : Dos nombres Femeninos	100,00	33,33	33,33	33,33
El padre y la madre de este niño se llaman : Uno masculino y otro femenino	100,00	33,33	33,33	33,33
(...)son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor : Uno masculino y otro femenino	69,44	36,36	40,91	22,73
Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran : Uno masculino y otro femenino	66,67	37,04	37,04	25,92
Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran : Uno masculino y otro femenino	75,00	33,33	37,04	29,63
El inocente (género masculino) : Persona no culpable				
El inocente (género masculino) : Persona no culpable	61,11	31,82	36,36	31,82
Género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'?	97,22	34,29	34,29	31,42
¿En masculino también? No	86,11	29,04	35,48	35,48
¿Lo había pensado antes? No	97,22	34,29	34,29	31,42
Virgen : Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	77,78	35,71	39,29	25,00
Juan es virgen todavía				
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?	86,11	38,71	35,48	25,81
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación? Sí	58,33	37,04	29,63	33,33
Mercedes es virgen todavía:				
¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales?	97,22	34,29	31,42	34,29
¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación? Sí	66,67	41,67	33,33	25,00
¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino? No	83,33	40,00	33,33	26,67
Ella desea hacerse mujer : Hace referencia a la menstruación	61,11	18,18	31,82	50,00
Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre :				
Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre :	52,78	26,32	31,58	42,10
Cabrón : Hombre				
Cabrón : Hombre	75,00	37,04	33,33	29,63
Joder : Hombre	72,22	26,92	38,46	34,62
Tonto : Mujer	63,89	30,43	34,78	34,78
Hijoputa : Hombre	83,33	33,33	33,33	33,33
Gilipollas : Mujer	55,56	31,82	36,36	31,82
Chulo : Mujer	69,44	28,00	44,00	28,00

Tras analizar la tabla podemos ver que tampoco hay una gran diferencia en la frecuencia de la respuesta más usada según la estratificación por edades. Es bastante similar, es decir, la mayoría de los encuestados sin importar la edad han respondido lo mismo.

A pesar de ello, voy a comentar las respuestas cuya frecuencia supera un 40 % como es en el caso de *zorro* que ha sido elegida por un 41,38 % en personas de 35 a 60 años como ‘hombre muy astuto’; tanto los mayores de 60 como los de 18 a 35 han variado más en sus respuestas y solo han elegido esta respuesta un 27,59 % y un 31,03 %. En la misma línea cabe destacar el 46,15 % de los mayores de 60 años que han elegido la respuesta de ‘prostituta’ para *zorra* frente al 23,08 % de 18 a 35 años y el 30,77 % de los de 35 a 60 años.

Podemos destacar la respuesta de los más jóvenes con un 41,67 % y un 40 % a la respuesta de que sí utilizan el término *virgen* para referirse a una mujer que no ha mantenido relaciones sexuales frente al 25 % de las personas mayores de 60 años. Igual que el 40 % de los más jóvenes no prefiere usarlo solo para el femenino este término mientras que solo el 26,67 % de los mayores de 60 opinan esto.

Otra respuesta muy destacable y diferenciada entre los más jóvenes y los más mayores es la de la expresión *hacerse mujer*, lo que para el 50 % de los mayores de 60 se refiere a la menstruación, solo el 18,18 % de los más jóvenes opina de esa manera.

En el 42,10 % de los mayores de 60 años vemos que la expresión en masculino *hacerse hombre* se interpreta como ‘una independencia de tutela de los padres’, frente al 26,32 % de los más jóvenes. En este caso, podemos ver que las generaciones han cambiado, los más ancianos consideran en el caso femenino un cambio físico mientras que en el caso masculino es un hecho y no un aspecto fisionómico. Podemos ver que en las generaciones más jóvenes hay una mayor variedad de respuesta a la expresión y sobre todo, han optado en ambos géneros por ‘independencia de tutela de los padres’.

3.4.1.4. Resultado del uso según la variable social nivel de estudios

Las casillas marcadas en verde están señalizadas porque había un empate de respuestas con otra opción y hemos cogido para hacer esa frecuencia la respuesta más usada por los otros grupos.

Las celdas subrayadas en morado son las que tienen una frecuencia mayor al 40 %.

RESPUESTA MÁS USADA	TOTAL	FRECUENCIA TOTAL		
		E.S.O./E.G.B.	BACHILLER	UNIVERSIDAD
<i>Verdulero</i> : Hombre que vende verduras	63,89	30,43	30,43	39,14
<i>Verdulera</i> : Mujer descarada y ordinaria	69,44	36,00	36,00	28,00
<i>Solterona</i> : Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado	77,78	39,29	28,57	32,14
<i>Solterón</i> : Hombre entrado en años y no se ha casado	80,55	41,38	24,14	34,48
<i>Este chico es un zorro</i> : Hombre muy astuto	80,55	31,03	37,94	31,03
<i>Este chica es un zorra</i> : prostituta	72,22	38,46	30,77	30,77
<i>¿Considera (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino?</i> : Si	97,22	31,44	34,28	34,28
<i>El masculino de: azafata</i> : El azafato	52,78	30,44	34,78	34,78
<i>El femenino de</i> : el sargento: La sargento	91,67	32,26	29,03	38,71
<i>El masculino de</i> : niñera: El niño	58,33	33,33	38,09	28,58
<i>Química</i> : Ciencia	86,11	29,03	32,26	38,71
<i>Alcaldesa</i> : Mujer que ostenta la alcaldía	97,22	34,29	31,42	34,29
<i>Frutero</i> : Hombre que se dedica a la fruta	63,89	29,17	37,50	33,33
<i>Basurero</i> : Hombre que trabaja recogiendo basura	61,11	35,00	35,00	30,00
<i>Jardinera</i> : Mujer y objeto empate	50	36,84	31,58	31,58
<i>Los padres de este niño se llaman</i> : Un Nombre masculino y otro femenino	72,22	30,76	34,62	34,62
<i>Las madres de este niño se llaman</i> : Dos nombres Femeninos	100,00	33,33	33,33	33,33
<i>El padre y la madre de este niño se llaman</i> : Uno masculino y otro femenino	100,00	33,33	33,33	33,33
<i>(...)son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor</i> r: Uno masculino y otro femenino	69,44	34,78	21,74	43,48
<i>Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran</i> : Uno masculino y otro femenino	66,67	29,17	33,33	37,50
<i>Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran</i> : Uno masculino y otro femenino	75,00	22,22	37,04	40,74
<i>El inocente (género masculino)</i> : Persona no culpable	61,11	40,00	30,00	30,00
<i>Género femenino (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales</i>	97,22	34,29	31,42	34,29
<i>¿En masculino también?</i> No	86,11	32,26	38,71	29,03
<i>¿Lo había pensado antes?</i> No	97,22	31,42	34,29	34,29
<i>Virgen</i> : Persona que no ha mantenido relaciones sexuales	77,78	25,00	39,29	35,71
<i>Juan es virgen todavía</i>				
<i>¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales</i>	86,11	37,93	27,59	34,48
<i>¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?</i> Sí	58,33	30,43	30,43	39,14
<i>Mercedes es virgen todavía</i>				
<i>¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido aún relaciones sexuales</i>	97,22	31,42	34,29	34,29
<i>¿La utilizaría o ha utilizado en una conversación?</i> Sí	66,67	26,92	30,77	42,31
<i>¿Prefiere utilizar el término "virgen" para solo el femenino?</i> No	83,33	33,33	33,33	33,33
<i>Ella desea hacerse mujer</i> : Hace referencia a la menstruación	61,11	39,14	34,78	26,08
<i>Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se hiciera hombre</i>				
Hace referencia a una independencia de tutela de los padres	52,78	36,84	21,05	42,11
<i>Cabrón</i> : Hombre	75,00	33,33	33,33	33,33
<i>Joder</i> : Hombre	72,22	39,29	25,00	35,71
<i>Tonto</i> : Mujer	63,89	26,09	39,13	34,78
<i>Hijoputa</i> : Hombre	83,33	26,66	36,67	36,67
<i>Gilipollas</i> : Mujer	55,55	35,00	30,00	35,00
<i>Chulo</i> : Mujer	69,44	28,00	28,00	44,00

Siguiendo la línea de los estudios anteriores no hay demasiada diferencia entre niveles de estudio para las respuestas. Los porcentajes son bastante equivalentes entre todos los estudios, desde el más elemental hasta el más elevado, que sería el nivel universitario.

Igualmente, como he hecho en los cronolectos, voy a comentar las frecuencias superiores al 40 %.

En la pregunta por *solterón*, encontramos un 41,38 % en las respuestas de las personas con un nivel de ESO o EGB de ‘hombre entrado en años y que aún no se ha casado’, frente al 24,14 % de las personas con un nivel de bachillerato que ha optado por variar más sus respuestas.

El término *virgen* es más utilizado en conversaciones con el significado de ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’ en las personas con estudios universitarios, con un 42,31 % frente al 26,92 % de las personas con los estudios más bajos.

4. ESTUDIO CUALITATIVO

El estudio cualitativo presenta un carácter más interpretativo y es un análisis de los datos no cuantificables y heterogéneos. En este apartado vamos a comentar las opiniones libres de los encuestados respecto a las diversas opiniones de las preguntas.

Añadimos una casilla de opinión personal por si los hablantes seleccionados para la muestra querían añadir algún comentario sobre alguna pregunta porque nos podía servir para contrastar las posibles respuestas cerradas de la encuesta.

En este apartado nos vamos a centrar en dos cuestiones importantes: las preguntas número 7 y 8 de la encuesta (las encontramos en el anexo). Era una pregunta de respuesta libre y por eso no la podemos incluir en el estudio cuantitativo, porque no tenemos una respuesta cerrada para comprobar los datos del muestreo de manera objetivable. Se trataba de escribir la palabra equivalente en femenino de *caballerosidad* y la palabra equivalente en masculino de *maruja*.

En la segunda parte de este punto vamos a analizar los comentarios aportados por nuestros encuestados. Como he dicho anteriormente, todas las preguntas de las encuestas contenían un apartado de opinión personal. Con ello la muestra nos añadía información adicional que es muy útil para la investigación ya que con ella podemos plantear nuevas preguntas para futuras investigaciones.

En este apartado he de añadir que los informantes varones de la muestra han sido más participativos.

4.1. Análisis de los resultados

En las siguientes tablas vamos a ver las respuestas libres que nos han aportado los entrevistados. Esta, posiblemente, era la pregunta en la que más tenían que pensar porque no había una respuesta cerrada para poder contestarla.

Se trataba de darnos el femenino de *caballerosidad* y el masculino de *maruja*. Tenían que buscar un término equivalente en el género contrario y que significara lo mismo.

	18 A 35 AÑOS					35 A 60 AÑOS					+60 AÑOS							
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.			
En el caso de que se refiera al género contrario, escriba el enunciado equivalente al siguiente																		
I. Juan destaca por su caballerosidad																		
Educación		1	1	2	33,33	Atenta	1		1	1	16,67	Educación	1		1	16,67	16,67	
Cordialidad	1			1	16,67	Forma de ser	1		1	1	16,67	Honestidad	1		1	16,67		
Amabilidad		1		1	16,67	Amabilidad		2	1	3	50,00	Amabilidad		1	1	2	33,33	33,33
Caballerosidad	1			1	16,67	Modales			1	1	16,67	Bondad		1		1	16,67	
Feminidad			1	1	16,67							Dama			1	1	16,67	

HOMBRES																		
	18 A 35 AÑOS					35 A 60 AÑOS					+ 60 AÑOS							
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.			
Susana se comporta como una maruja																		
Marujo	1		1	2	33,33	Marujo			1	1	16,67	Marujo		1	1	16,67	22,22	
Cotilla		2		2	33,33	Maruja		1	1	2	33,33	Cotilla	1		1	16,67	16,67	
Alcahuete	1		1	2	33,33	Alcahuete	2	1		3	50,00	Chismoso			1	1	16,67	
												Marujon	1		1	16,67		
												Pendejo		1	1	16,67		
												Misicas			1	1	16,67	

MUJERES																		
	18 A 35 AÑOS					35 A 60 AÑOS					+ 60 AÑOS							
	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.			
Juan destaca por su caballerosidad																		
Nobleza		1		1	16,67	Nobleza		1		1	16,67	Nobleza		1	1	16,67	16,67	
Amabilidad		1		1	16,67	Amabilidad	1			1	16,67	Dama		1	1	16,67	11,11	
Generosidad	2			2	33,33	Educación	1	1		2	33,33	Educación	2		2	4	66,67	33,33
Gentiliza			1	1	16,67	Agradable			1	1	16,67							
Buen comportamiento			1	1	16,67	Feminidad			1	1	16,67							

MUJERES																		
18 A 35 AÑOS						35 A 60 AÑOS						+ 60 AÑOS						
ACEPTACIÓN			ACEPTACIÓN			ACEPTACIÓN			ACEPTACIÓN			ACEPTACIÓN						
ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.	ESO	BACH.	UNIV.	Fr. Abs.	Fr. Rel.				
II. Susana se comporta como una maruja																		
Marujo	1	2	1	4	66,67	Marujo	1	2	1	4	66,67	Marujo	1	1	1	3	50,00	61,11
Marujón	1			1	16,67	Cotilla	1			1	16,67	Cotilla	1	1		2	33,33	16,67
Alcahuete			1	1	16,67	Manera desagradable			1	1	16,67	Ordinario			1	1	16,67	

Vemos en los colores morado, naranja y rojo, los términos que se repiten entre los entrevistados. La subrayada en color azul turquesa está explicada en el siguiente punto 4.2.

Vemos que para los hombres la forma equivalente de *caballerosidad* sería *educación* (16,67 %) o *amabilidad* (33,33 %)

Para las mujeres el femenino de *caballerosidad* sería *educación* (33,33 %), *nobleza* (16,67 %) y *amabilidad* (11,11 %). *Educación* solo ha sido escogida por las mujeres entre los 18 y 35 y por las mayores de 60 años.

En conclusión, para ambos sexos, todas las generaciones y todos los estudios las mejores opciones serían *educación* y *amabilidad*. Los hombres preferirían usar *amabilidad* y las mujeres *educación*.

Para el masculino de *maruja*, los hombres han preferido *marujo* (22,22 %) y *cotilla* (16,67 %). Podemos ver también que los hombres mayores de 60 años han utilizado numerosas variantes léxicas, de lo que se podría deducir que poseen un vocabulario disponible más variado que el de las generaciones anteriores.

Las mujeres, para esta pregunta, se han decantado por *marujo* (61,11 %) y *cotilla* (16,67 %).

Otra vez vuelven a coincidir en ambas respuestas y esta vez coinciden en que la mejor equivalencia sería *marujo* para *maruja*, es decir, un cambio de género regular del español.

En las mujeres, las más jóvenes de 18 a 35 años, han dado una opción más moderna de *marujo* que es *marujón*, con el sufijo *-ón* que en español puede implicar connotaciones negativas, como parece ocurrir en este contexto.

4.2. Comentarios de opinión personal

El primer comentario que quiero destacar en este apartado es para mí el más interesante de todos, debido a que me parece una opinión muy cercana a la de cualquier lingüista. Se trata de la de un varón de 18 a 35 años, con un nivel de estudios elemental, debido a que ha marcado la casilla de ESO. En la pregunta 7, “En el caso de que estuviera refiriéndose a una mujer, escriba el enunciado equivalente al siguiente “Juan destaca por su caballerosidad” ha comentado lo siguiente: “no lo había pensado anteriormente y no sé si estará bien, pero yo interpreto *caballerosidad* como una cualidad aunque suele ir dirigido normalmente a los hombres”. En primer lugar, debería aclarar que en esta investigación todo está bien y es lo interesante de la misma, la variedad de la lengua y la riqueza que nos da poder tener diferentes opiniones sobre ella. Además, es un estudio sociolingüístico que lo que se investiga es el **uso real** de la lengua –y, sobre todo, las creencias y actitudes sobre esta- y no lo que nos pueda dictar una entidad como puede ser la RAE.

Esta respuesta me ha parecido muy interesante porque, para mí, es exactamente un sustantivo epiceno, es decir, que a pesar de que el sustantivo gramaticalmente tenga un género masculino o femenino, como es el caso de *caballerosidad* se puede asignar a seres de ambos sexos.

Otros comentarios que nos han dejado los informantes varones han sido ampliaciones de significados que nuestros encuestados darían a los términos por los que se preguntaba. Por ejemplo, en el caso de *hacerse mujer* un informante comenta que “el primer significado que le daría sería el de que la mujer pierda la virginidad”. Y otros encuestados, en la misma línea, añaden comentarios similares (“perder la virginidad”; “lo entiendo como que ella quiere perder la virginidad”). El responsable de este último comentario, ha añadido este mismo significado al de *hacerse hombre* (“lo entiendo como que cuando estuviese preparado decidiese perder la virginidad”).

Otro encuestado ha marcado la casilla de ‘hace referencia a la menstruación’ pero ha añadido “suponiendo que ella sea una niña”.

En la pregunta por *zorro, -a*, uno de los encuestados ha añadido el significado de ‘ir borracho’ e ‘ir borracha’. Esta acepción -me comentó a mí personalmente- que era un significado que se le atribuía en su pueblo del Pirineo aragonés.

En la misma pregunta, otro informante ha añadido sobre *zorra* que para él “es una mujer que vive su vida sexual plenamente”, frente a *solterona*, que ha marcado la casilla de ‘una mujer entrada en años que aún no se ha casado’.

Un encuestado varón de 35 a 60 años con estudios de bachillerato ha añadido en el femenino de *el sargento* que “si fuera sargenta se refiere a la esposa del sargento”, comentario destacable debido a que en la pregunta n.º 4 de la encuesta, en *alcaldesa*, ha señalado la casilla de ‘mujer que ostenta a la alcaldía’ y no la de ‘mujer del alcalde’.

Como conclusión general sobre los informantes varones podemos decir que, para muchos de ellos, *hacerse mujer* es ‘perder la virginidad’, mientras que esta acepción no la añaden, en su mayoría, al caso de *hacerse hombre*, lo cual resulta significativo en términos de percepción de las relaciones y roles de género.

Las informantes, como he dicho al principio de este punto, han participado menos en esta parte de la encuesta. Con todo pueden destacarse algunos comentarios de interés. Por ejemplo, una mujer de la franja de edad de 35 a 60 años, con estudios de bachiller, se disculpa en varias preguntas por sus respuestas elegidas. En la definición de *verdulera* ha marcado la casilla de ‘mujer descarada y ordinaria’ y ha añadido: “no estoy contenta con mi respuesta, pero al referirse a *verdulera* la imagen que corresponde es esa para mí”. Al igual que en *zorra* ha marcado ‘prostituta’ y ha comentado: “no me gusta mi respuesta pero desgraciadamente es así”. En *solterona* opta por ‘una mujer entrada en años y que aún no se ha casado’ pero ha añadido “aunque me gustaría que fuera la de mujer que disfruta su soltería y su vida sexual plena”.

Son muestras palpables de cómo la sociedad y la cultura influyen en la percepción que las mujeres tienen de sus propios roles de género. El caso de esta informante es el de una mujer que quiere que la sociedad cambie y deje de pensar de esa manera; incluso ella misma se siente mal por pensar así y por eso se disculpa.

La misma informante, en la pregunta 9 -qué género considera que utiliza más los insultos por los que se pregunta- ha añadido: “he marcado solo un género por adjetivo porque es lo que indica el enunciado pero mi generación, en relación a eso se podría haber contestado H y M en todas”. Esta valoración apunta a una nivelación sociocultural, en relación con el género, en el uso de palabras malsonantes e insultos.

5. SÍNTESIS Y CONCLUSIONES

En cuanto a la verificación o refutación de las hipótesis planteadas en el apartado 3.1., podemos concluir lo siguiente:

- El grupo etario más joven estará más dispuesto a una igualdad connotativa en el uso del mismo término en los diferentes géneros –ya sea para una connotación negativa como para una positiva–. **FALSO**

Podemos ver en muchas de las respuestas de los informantes más jóvenes, tanto mujeres como hombres, que optan por la connotación negativa para el término referido a la mujer. Como podemos ver en *verdulera*, donde el 32 % de los jóvenes ha escogido ‘mujer descara y ordinaria’ frente al masculino *verdulero*, para el que la respuesta más frecuente en esa franja de edad (30,43 %) ha sido la de ‘hombre que vende verduras’. Divisamos que está casi igualado el porcentaje teniendo en cuenta que la de género femenino es despectiva frente al masculino que es la definición neutra del término.

Otro ejemplo de las mismas características es *zorro* frente a *zorra*: los más jóvenes han escogido la definición de ‘hombre muy astuto’ como la más usada con un 31,03 % frente a *zorra* como ‘prostituta’ (23,08 %).

- Las mujeres, siendo conscientes de las desigualdades sociales padecidas históricamente, optarán por una igualdad completa entre ambos géneros. **FALSO.**

Aunque también lo podríamos demostrar con los mismos ejemplos que en la hipótesis anterior, vamos a cambiar las pruebas para refutar esta hipótesis.

Vemos cómo las propias mujeres prefieren usar el femenino de *el sargento* como *la sargento* en un 51,52 % de los casos, frente al 48,48 % de los hombres. Es decir, las propias mujeres, de modo mayoritario y en mayor medida que los hombres, prefieren denominar una profesión referida a mujeres con la opción formalmente menos feminizada.

Del mismo modo, un 51,61 % de las mujeres ha pensado primero en ‘la ciencia’ para *química* que en la mujer que se dedica a ella. Los hombres, en cambio, solo han pensado en ‘la ciencia’ en un 48,39 % de los casos. Es decir, ellos han pensado antes en la mujer que se dedica a la química que las propias mujeres.

- La muestra con un nivel de estudios universitarios será más partidaria de utilizar los términos que más se acercan a la norma de la RAE. **VERDADERO**

Con esta hipótesis nos referimos a que van a responder sin connotaciones al significado preferido por la RAE.

Como podemos ver en la tabla de la variable por niveles de estudios, los porcentajes en las respuestas más usadas son los más bajos; es decir, estos encuestados han variado de mayor manera las respuestas y han barajado más posibilidades de respuesta, acercándose así a los significados que recoge la RAE.

Entre otros, hay un ejemplo muy claro en la utilización de *virgen* como ‘persona que no ha mantenido relaciones sexuales’, que es la primera entrada del *DLE* de la RAE. Y han escogido, tanto para el uso de femenino, como de masculino –que también lo recoge la Real Academia Española– que sí lo usan en conversaciones, con un 42,31 % frente al 26,92 % y 30,77 % de las personas con estudios de menor nivel.

Asimismo, como he señalado más arriba, los estudios de sociolingüística venían apuntando a una nivelación de género en el uso de palabras malsonantes porque las mujeres estaban empezando a sustraerse de la prohibición de usarlas. Los resultados de este trabajo apuntan en la misma línea ya que *tonto* (63,89 %), *gilipollas* (55,56 %) y *chulo* (69,44 %) son percibidas como más usadas por mujeres que por hombres. Asimismo, hay que tener en cuenta que siguen siendo insultos con menos carga despectiva que los otros que aparecen en la investigación (*cabrón*, *joder* e *hijoputa*), más empleados por hombres, lo que también es congruente con los resultados de investigaciones académicas que han abordado este tema.

En general, las creencias y actitudes lingüísticas de la encuesta no han resultado muy sensibles a la covariación con las variables sociales. Así, no podemos decir que un determinado grupo tienda más que otro a las percepciones y actitudes sexistas en materia lingüística. Eso sí, de las respuestas obtenidas se desprende que la mujer sigue siendo conceptualizada, para la misma situación, con connotaciones mucho más negativas que los hombres, está más invisibilizada, etc. Pero, a tenor de nuestros resultados, no parece que esa minusvaloración sea patrimonio de un grupo social concreto.

LISTA DE ANEXOS

Encuesta



Universidad Zaragoza

La siguiente encuesta forma parte de una investigación sobre el funcionamiento del español contemporáneo y se integra en una asignatura del Grado de Filología Hispánica de la Universidad de Zaragoza. Todas las respuestas serán utilizadas exclusivamente con fines de investigación y se procesarán de forma totalmente anónima. El resultado del trabajo depende de la sinceridad de las respuestas. Le agradezco de antemano el tiempo dedicado a colaborar con esta investigación académica.

Todas las preguntas contienen una casilla de opinión personal, por si desea aportar algún comentario adicional; pero ello NO excluye la respuesta a UNA de las opciones facilitadas previamente.

FICHA SOCIOLINGÜÍSTICA.

Sexo: Hombre Mujer

Edad: 18-35 35-60 +60

Lengua materna:

Lugar de residencia:

Profesión/ocupación:

Nivel educativo: EGB/ESO Bachillerato Estudios Universitarios

1. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos, **MARCANDO SOLO UNA DE ELLAS**. Señale con una cruz la casilla que corresponda con su opinión.

I. **VERDULERO.**

- a) Hombre que vende verduras.
- b) Hombre descarado y ordinario.
- c) ¿Quiere añadir algún comentario?

II. **VERDULERA.**

- a) Mujer que vende verduras.
- b) Mujer descarada y ordinaria.
- c) ¿Quiere añadir algún comentario?

III. **SOLTERONA.**

- a) Una mujer desagradable por no tener una vida sexual activa.
- b) Una mujer entrada en años y que aún no se ha casado.
- c) Una mujer que disfruta de su soltería y su vida sexual plena.
- d) ¿Quiere añadir algún comentario?

IV. SOLTERÓN.

- a) Un hombre desagradable por no tener una vida sexual activa.
- b) Un hombre entrado en años y que aún no se ha casado.
- c) Un hombre que disfruta de su soltería y su vida sexual plena.
- d) ¿Quiere añadir algún comentario?

2. Indique qué significado primordial poseen las siguientes oraciones.

- I. Este chico es un zorro.
 - a) Hombre muy astuto.
 - b) Hombre vago.
 - c) Prostituto.
 - d) ¿Quiere añadir algún comentario?

- II. Esta chica es una zorra.
 - a) Mujer muy astuta.
 - b) Mujer vaga.
 - c) Prostituta.
 - d) ¿Quiere añadir algún comentario?

¿Considera que la opción c) (prostituto/prostituta) se utiliza más para el género femenino? SÍ NO POR IGUAL

3. ¿Cómo realizaría los femeninos o masculinos de las siguientes profesiones?

I. El masculino de: **azafata**.

- a) El azafato.
- b) El auxiliar de vuelo.
- c) ¿Quiere añadir algún comentario?

II. El femenino de: el **sargento**.

- a) La sargenta.
- b) La sargento.
- c) ¿Quiere añadir algún comentario?

III. El masculino de: **niñera**.

- a) El niñero.
- b) El canguro.
- c) ¿Quiere añadir algún comentario?

4. ¿Cuál es el primer significado primario que le sugieren estos términos?

Química	Ciencia.		Mujer que se dedica a la química.	
Alcaldesa	Mujer del alcalde.		Mujer que ostenta a la alcaldía.	
Frutero	Hombre que se dedica a la fruta.		Recipiente para dejar la fruta.	
Basurero	Lugar donde se encuentra la basura.		Hombre que trabaja recogiendo basura.	
Jardinera	Mujer que se dedica a la jardinería.		Objeto de decoración donde se suelen colocar flores.	

5. Algunos estudios sugieren que los nombres propios que usamos espontáneamente se relacionan con ciertos rasgos de nuestra personalidad. Completa los siguientes enunciados usando dos nombres propios (SOLO 2) en cada caso.

- I. Los padres de este niño se llaman _____
- II. Las madres de este niño se llaman _____
- III. El padre y la madre de este niño se llaman _____
- IV. _____ son los nombres de los alumnos que sacaron matrícula de honor.
- V. Entre el alumnado que obtuvo matrícula de honor se encuentran _____
- VI. Entre los alumnos y alumnas que sacaron matrícula de honor se encuentran _____

6. Abajo siguen varios ejemplos del español. Indique en cada caso cuál de las opciones prefiere usted para definir los siguientes términos, MARCANDO SOLO UNA DE ELLAS. Señale con una cruz la casilla que corresponda con su opinión.

I. EL INOCENTE (género masculino)

- a) Persona no culpable.
- b) Cándido, sin malicia, fácil de engañar.
- c) Que no daña, que no es nocivo.
- d) ¿Quiere añadir algún comentario?

En caso de ser del género **FEMENINO** (la inocente), ¿le sumaría el significado de 'persona que no ha mantenido relaciones sexuales'? SÍ NO

¿En masculino también? SÍ NO ¿lo había pensado antes? SÍ NO

V. VIRGEN.

- a) Persona que no ha tenido relaciones sexuales.
- b) María Santísima, madre de Dios.
- c) Uno de los títulos y grados que da la Iglesia católica a las santas mujeres que conservaron su castidad y pureza.
- d) ¿Quiere añadir algún comentario?

- Juan es **virgen** todavía.

¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a un varón que no ha mantenido todavía relaciones sexuales? SÍ NO

¿La utiliza o utilizaría en una conversación? SÍ NO

- Mercedes es **virgen** todavía.

¿Le parece una oración de uso habitual para referirse a una mujer que no ha mantenido todavía relaciones sexuales? SÍ NO

¿La utiliza o utilizaría en una conversación? SÍ NO

¿Prefiere usar el término "virgen" para solo el femenino? SÍ NO

III. Ella desea *hacerse mujer*.

- a) Hace referencia a la menstruación.
- b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres.
- c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo.
- d) Hace referencia a ser madre.
- e) ¿Quiere añadir algún comentario?

IV. Yo lo trataba con cierta distancia para permitir que se *hiciera hombre*.

a) Hace referencia a la edad en la que se alcanza la capacidad de procrear

b) Hace referencia a una independencia de tutela de los padres.

c) Hace referencia a conseguir algún logro o cargo.

d) Hace referencia a ser padre.

e) ¿Quiere añadir algún comentario?

7. En el caso de que estuviera refiriéndose a una mujer, escriba el enunciado equivalente al siguiente.

I. Juan destaca por su caballerosidad.

¿Quiere añadir algún comentario?

8. En el caso de que estuviera refiriéndose a un varón, escriba el enunciado equivalente al siguiente.

I. Susana se comporta como una maruja.

¿Quiere añadir algún comentario?

9. Marque una H (hombre) o una M (mujer) en función de quién considere que usa más a las siguientes palabras:

CABRÓN		HIJOPUTA	
JODER		GILIPOLLAS	
TONTO		CHULO	

¿Quiere añadir algún comentario?

¡Muchas gracias por contestar a la encuesta. Sus respuestas son muy importantes para esta investigación!

Mónica García Badias

monica.2298@hotmail.com

BIBLIOGRAFÍA

ALIAGA JIMÉNEZ, JOSÉ LUIS (2018): *Lenguaje inclusivo con perspectiva de género*, Zaragoza: Gobierno de Aragón. [publicación en línea: <https://www.aragon.es/documents/20127/186069/Lenguaje+inclusivo+con+perspectiva+de+género/ca98fdb6-0d4c-563a-7f54-2ef933d5a60d?t=1549448641684>].

CALERO FERNÁNDEZ, M^a ÁNGELES Y SERRANO ZAPATA, MARIBEL (2019): «Incidencia del factor sexo en el léxico disponible de una comunidad bilingüe», *Ogigia, Revista electrónica de estudios hispánicos*. 25: 83-107.

HERNÁNDEZ CAMPOY, JUAN MANUEL y ALMEIDA, MANUEL (2005): *Metodología de la investigación sociolingüística*, Málaga: Comares.

LARSSON, CHRISTEL (2015): «'Soy cocinera y camarero' La variación en el nombramiento de las mujeres profesionales en España», tesis doctoral [publicación en línea: https://gupea.ub.gu.se/bitstream/2077/40531/2/gupea_2077_40531_2.pdf].

PAREDES, FLORENTINO (1995): «¿La médica o la médico? Una aproximación sociolingüística a la elección de género», *Verba Hispanica*, 5: 79-87.

PORROCHE, MARGARITA (2015): «Sobre la manifestación del significado expresivo en el español », eds. David Serrano-Dolader, Margarita Porroche Ballesteros y M^a Antonia Martín Zorraquino, Zaragoza: Colección Actas (Institución “Fernando del Católico”), pp. 187-205.

Resumen de la intervención del director de la RAE en la rueda de prensa celebrada el día 20 de enero de 2020 para presentar el «Informe sobre el lenguaje inclusivo en la Constitución» [consultado en línea el 5/12/2020: <https://www.rae.es/noticia/resumen-de-la-intervencion-del-director-de-la-rae-en-la-rueda-de-prensa-celebrada-el-dia-20>].

SUARDIAZ, DELIA ESTHER (2002): *El sexismo en la lengua española*, ed. y trad de José Luis Aliaga Jiménez, Zaragoza: Libros Pórtico.